

令和5年度(2023-2024)7月商工会理事委員会 議事録

日 時: 令和6(2024年)7月18日(木)

開催形式: メールによる書面報告&決議

出席者: 21名(うち名誉会長、名誉会員、理事委員18名、事務局長)

**1. 他団体対応関連報告(杉本定省 特命理事) (資料①)**

**①日本人会主催:「十二単のデモンストレーション」の開催**

日本人会より同イベントを三水会センター会議室にて9月28日(土)に開催したいという打診があった。もし実施することに決定した場合は、商工会は「後援団体」という形で協力する。

**②ジャパンフェスティバルの商工会ブース**

今年度、商工会がジャパンフェスティバルへ3万ドルの支援金を寄付したことにより、その特典の一つとしてブースを提供されている。そのブースの使途を検討した結果、ショーイング・ジャパンの出展に活用していただくこととする。

**2. 委員会関連事項**

**①広報委員会 (稲田徳弘 委員長)**

**\*ガルフストリーム関連報告 (資料②)**

5月に実施したガルフストリームの読者アンケート結果を踏まえた今後の広報誌の編纂方針案をメールにて展開し、理事委員から意見を募集した。寄せられた意見を踏まえた今後の方針は、理事委員へメールにて報告するとともに、ガルフストリーム9月号に掲載予定である。重要な改善事項については、今後の理事委員会にて継続して相談する。

**②企画・調査委員会 (桜内政大 委員長)**

**\*8月の定例講演会開催案内 (資料③)**

8月28日(水)2:00pmよりUnited Way of Greater Houston CRCにてジェトロニューヨーク調査担当ディレクターの加藤翔一氏をお招きして開催する。11月の大統領選・上下院選に向け、「米国経済の現状、今後の見通し」という演題でご講演いただく。

**\*今後の講演会について (資料④)**

現在、以下の講演会を検討中である。

**●9月26日(木)5pm-7pm(於:三水会センター)**

「航空業界における脱炭素の取組」(仮) 講師: 全日本空輸(ANA)経営戦略室企画部GXチーム

**●11月21日(木)or22日(金)4pm-6pm(於: United Way)**

講師: 廣瀬直己 世界エネルギー会議副会長、日本動力協会会長、東京電力ホールディングス元社長・副会長

**●11月頃**

「駐在員・家族の健康管理」(仮)

講師: 日本テキサス医学振興会(JMTX)所属産業医、栄養士、カウンセラー

**③生活・情報委員会 (根本真樹子 生活・情報委員長)**

**\*三水会クラブ“Back to School”開催案内 (資料⑤)**

7月24日(水)10:00より、三水会センター会議室にてミラ華代先生を講師にお迎えして開催する。現地校が始まるにあたり、先輩ママも交えて情報交換の機会も設けているのでご参加いただきたい。

**\*古本市開催案内 (資料⑥)**

8月23日(土)9:00~16:00に三水会センター会議室にて古本市を開催するのでご参加いただきたい。古本の寄付、前日や当日のボランティアにもぜひご協力をお願いしたい。

### 3. 事務局関連事項（東 遼佑 幹事、小林浩子 事務局長）

#### ①新規入会申請について【承認事項】

定款第二条第二項に従い、下記の準会員 1 名の入会申請を全会一致で承認した。

#### \* 準会員

申請者・責任者：遠山明彦（トオヤマ アキヒコ）氏（資料⑦）

連絡先：USJP Business Advisors LLC

21250 Hawthorne Blvd. Suite 500, Torrance, CA 90503

TEL: 213-304-1014

Email: aki.tohyama@usjp.com

Web Site: www.usjp.com

入会希望月：2024年7月

#### ②次年度役員等改選関連について（資料⑧）

\*役員：8月6日～27日に立候補受付の上、8月28日の常任委員会で選挙&決定

\*常設委員長・特命理事：特段のアナウンスなく、9月度理事委員会(9/18)開催時に新会長より任命

#### ③会員消息（HP「[会員専用ページ](#)」参照）

2024年7月15日現在：名誉会員数 12名、正個人会員数 874名、(正団体会員数 116社)、準会員数 53名、総会員数 939名

以上。

## 他団体対応関連報告（杉本定省 特命理事）

### ①日本人会主催：「十二単のデモンストレーション」の開催

日本人会より同イベントを三水会センター会議室にて9月28日（土）に開催可能かという問い合わせがあり、商工会は「後援団体」という形で協力することをご提案する。

以下ご参考まで、日本人会の武智会長より得た情報：

- ・9月京都から着付けの師匠がオースティンでの十二単衣のデモンストレーションに来られ、9月28日限定でヒューストンでのデモンストレーションも行ってくださる。
- ・午前中は補習校での公演があるので、午後一般を対象として商工会・日本人会の皆さんに公開したい。
- ・日本人会と商工会の共催、もしくは日本人会主催でも構わない。
- ・総領事は出張が入らなければ挨拶を兼ねて参加予定。

### ②ジャパンフェスティバルの商工会ブース

今年度、商工会がジャパンフェスティバルへ3万ドルの支援金を寄付したことにより、その特典の一つとしてブースを提供されている。そのブースの用途を検討した結果、ショーイング・ジャパンの出展に活用していただくことを提案する。

以下ご参考まで、ショーイングジャパン（SJ）についての補足情報：

- ・SJは、商工会傘下で日本文化紹介のデモンストレーション等を現地校、補習校、病院、慈善イベント等にて行うボランティア・グループ。
- ・例年、ジャパンフェスティバルには交渉の上、無料でブースを提供してもらい、日本文化を紹介してきた。
- ・ブースでは、日本の小物や古着、古本等も販売し、その収益を同グループの活動資金としている。

### <理事委員の皆様へ>

上記2件につき、ご質問、ご意見等ございます場合は、7/26までに杉本特命理事（[s.sugimoto@fly-ana.com](mailto:s.sugimoto@fly-ana.com)）にご連絡ください。特に反対意見が無い場合は、上記の提案通り実施する方向で進めてまいります。

理事委員各位、

令和6年8月1日

広報委員長 稲田

読者アンケート 2024 の結果を踏まえた、今後の広報誌編纂方針について

理事委員各位には、日頃よりご協力頂き、ありがとうございます。

事務局より発信頂きました、7月理事委員会の書面による報告&決議メールにおいて、標記のアンケートを踏まえた今後の広報誌編纂方針案に係るご意見を募集しましたが、メールにて頂きました石川会長からのご意見のみでした。

また、編集会議でも意見を募集しましたが、抜本的な対応方針については具体的なご提案はありませんでした。

この状況を踏まえ、今後の対応を下記の通り取りまとめましたので、ご報告いたします。

添付 の9月号記事ドラフトについて、ご意見のある方は、8/15の初稿締め切りまでに、ご意見を頂きたく、引き続きよろしくお願ひいたします。

記

1. 寄せられたご意見と今後の方針案、9月号掲載記事案について

● 理事委員/編集委員から寄せられたご意見の要約

- i. 今回の対応案は不十分で、抜本的に在り方を考える時機に至っている
- ii. 編集委員の体制が、広報誌を制作する形態として不適切
- iii. 広報誌の発行形態が、現代のネット時代にはそぐわない
- iv. 広報誌でありながら、読者の把握や意見の回収ができていない

● 今後の方針案（ご指摘の通りと考え、以下が私の案の概要となります）

i. 対応を決める方法を確認したい

広報委員長は編集を担っておりますが、発行責任者は会長となっておりますところ、「発行責任者」の権限と責任が明確でないため、発行責任者を辞退されたい旨、会長からご連絡を頂きました。本ご依頼のように、私の判断で理事委員会でのご意見を伺っておりますが、発行責任者に一任されるということが明確であれば、会長の判断にお任せ頂くことがよろしいかと思ひます。

この点、理事委員会で決裁の上、文書化することを提案いたします。

ii. 毎月の紙面構成案を決める方法を確認したい

紙面の作り方の細部は編集委員長に任せて頂ければよい（会員ではないボランティア

が作業しても問題ない)と思いますが、記事の種類やボリュームなど、紙面構成が商工会のマネジメントの意向に合致しているかを確認するには、上の i.にも関連しますが、発行責任者に一任する場合は会長企業からの派遣編集員がチェックすることを提案します。或いは、理事委員会で定める場合には、毎月確認するのは冗長かと思しますので、年間の記事構成案を年度ごとに理事委員会で採決頂くことを提案いたします。

iii. 広報誌の発行形態の事例紹介

事務局が、2019年に米国の他の商工会広報誌の形態を調べていました。概要を添付にまとめております。別途費用が発生するケースもあるかと思しますので、どのような形態を志向するか、会長、或いは理事委員会で決裁頂くことを提案いたします。

iv. 読者アンケートの取り方、ホームページの分析

編集会議でもこのあたりの意見は多く出ました。概要は以下の通りですが、別途費用が発生するケースもあり、会長、或いは理事委員会で決裁頂くことを提案いたします。

- インセンティブを設ける（抽選で\$30 アマゾンカードなど）
- 督促メールを複数回送付する（今回督促なし）
- イベントなどでブースを設け、紙でもアンケートを取る

なお、現在のホームページでのアクセス数などは添付 の通りの状況です。毎月の発行日には、約 300 のユニークなアクセスがあり、毎月約 450 から 650 程度の読者のアクセスがありました。

- 9月号掲載記事概要（アンケート結果の対応として、現時点でできることを掲載）  
会長からも抜本的な対応を検討するよう意見があったことを含め、今後も改善案を検討していくことを明示する  
その上で、現在できることを提示する（詳しくは添付 をご参照ください）

2. 今後のステップ

- 理事会、編集委員からのフィードバックを踏まえて、9月号記事を更新（本ご連絡）  
8月号（8/15発行）の駐妻日記は「ヒューストン日記」にタイトルを変更し、リレー方式の寄稿依頼に誤解があったことを記載し、詳細は9月号にて説明する旨掲  
（この点についてはご異論がなかったため、実施予定）  
9月号の最終版（8/15初稿締め切り、9/15発行）は、添付の通り更新しております。基本的には、議論のない範囲で方針を示し、引き続き議論が必要と思われる事項については、今後の課題としておりますので、ご了承頂ければ幸いです。  
9月理事委員会で、今後の課題の対応についてご相談を継続

なお、

ビジネス記事については、添付 の通り来年度のリスト案を作成しました。9月理事委員会で、こちらでご相談させて頂きたいと思っております。

以上

添付資料：

米国商工会の広報誌発行状況（2019年の事務局アンケートから稲田作成）  
ガルフストリームホームページへのアクセス数について  
9月号記事改訂版＜読者アンケート 結果を踏まえた今後の対応について＞  
来年度の理事委員によるビジネス記事寄稿について

## 【参考】米国商工会の広報誌発行状況

団体名	会報誌発行	一般公開 & 広告	発行形態	電子版の提供形態	掲載内容	編集作業
ヒューストン日本商工会 Japan Business Association of Houston	月に一度 12 ページ	部分的に 広告無し	印刷物 電子版	ホームページ上に PDF へのリンクを掲載	活動報告、議事録、会社紹介、現地イベント情報、旅行関連、ビジネス関連、芸術・美術・音楽・文化関連、現地安全情報、教育・子育て関、レストラン紹介、その他（医療関係、ハリケーン特集、駐在体験記など。）	事務局スタッフ ボランティア
南カリフォルニア日系企業協会 Japan Business Association of Southern California	月に一度 12 ページ	部分的に 広告掲載	印刷物	注：電子版を数年前に議論したが、印刷物を欲する会員が多くあったため、現在も印刷物で会員に配布している。紙代、発送費用は全体の企画・作成費用に占める%も高くなかったことも要因として挙げられる。	活動報告、現地イベント情報、ビジネス関連、芸術・美術・音楽・文化関連、現地安全情報、教育・子育て関連、その他（新入会員紹介、部会からのお知らせ、アメリカで活躍、する会員企業インタビューなど）	事務局スタッフ、外部業者、その他（毎号ではないが各部会の企画担当セクション）
ワシントン日本商工会 Japan Commerce Association of Washington, D.C., Inc.	年 10 回 20 ページ	部分的に 広告掲載	電子版	ウェブサイトに PDF 掲載と同時に会員向けメール配信	活動報、ビジネス関連、芸術・美術・音楽・文化関連	事務局スタッフ 外部業者
ロッキーマウンテン日系企業会 Japanese Business Association of the Rockies (JBAR)	いいえ	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
北カリフォルニア日本商工会議所 Japanese Chamber Commerce of North California	隔月 12 ページ	いいえ 広告掲載	印刷物 電子版	PDF	活動報告、現地イベント情報、ビジネス関連、レストラン紹介、その他（新規メンバー企業・代表紹介）	事務局スタッフ ボランティア

ポートランド日本人商工会 Shokookai of Portland	月に一度 約 15 ページ	いいえ 広告無し	電子版	ホームページ上に PDF で掲載	活動報告、現地イベント情報、芸術・美術・音楽・文化関連、現地安全情報、その他（リレー随筆として会員がもちまわりでエッセイを掲載）	事務局スタッフ その他（総務委員会担当者）
シカゴ日本商工会議所 Japanese Chamber Commerce & Industry of Chicago	年 10 回 平均 22 ページ	部分的に 広告掲載	印刷物	N/A	活動報告、議事録、会社紹介、ビジネス関連、芸術・美術・音楽・文化関連、その他（JCCC 基金交付先団体の Site Visit 報告も掲載）	事務局スタッフ 外部業者
デトロイト日本商工会 Japan Business Society of Detroit	月に一度 8 ページ	はい 広告無し	電子版	会員から登録されたメールアドレスへ一斉送信。	活動報告、現地イベント情報、旅行関連、ビジネス関連、芸術・美術・音楽・文化関連、現地安全情報	事務局スタッフ その他（専属スタッフ）
ジョージア日本人商工会 The Japanese Chamber of Commerce of Georgia	月に一度 20 前後	いいえ 広告掲載	電子版	ホームページ上に pdf で掲載。ただし会員のみ閲覧可能。	活動報告、議事録会社紹介、現地イベント情報	事務局スタッフ ボランティア

2019 年の事務局による各地の商工会へのアンケートによる。全米の商工会を網羅したものではない。

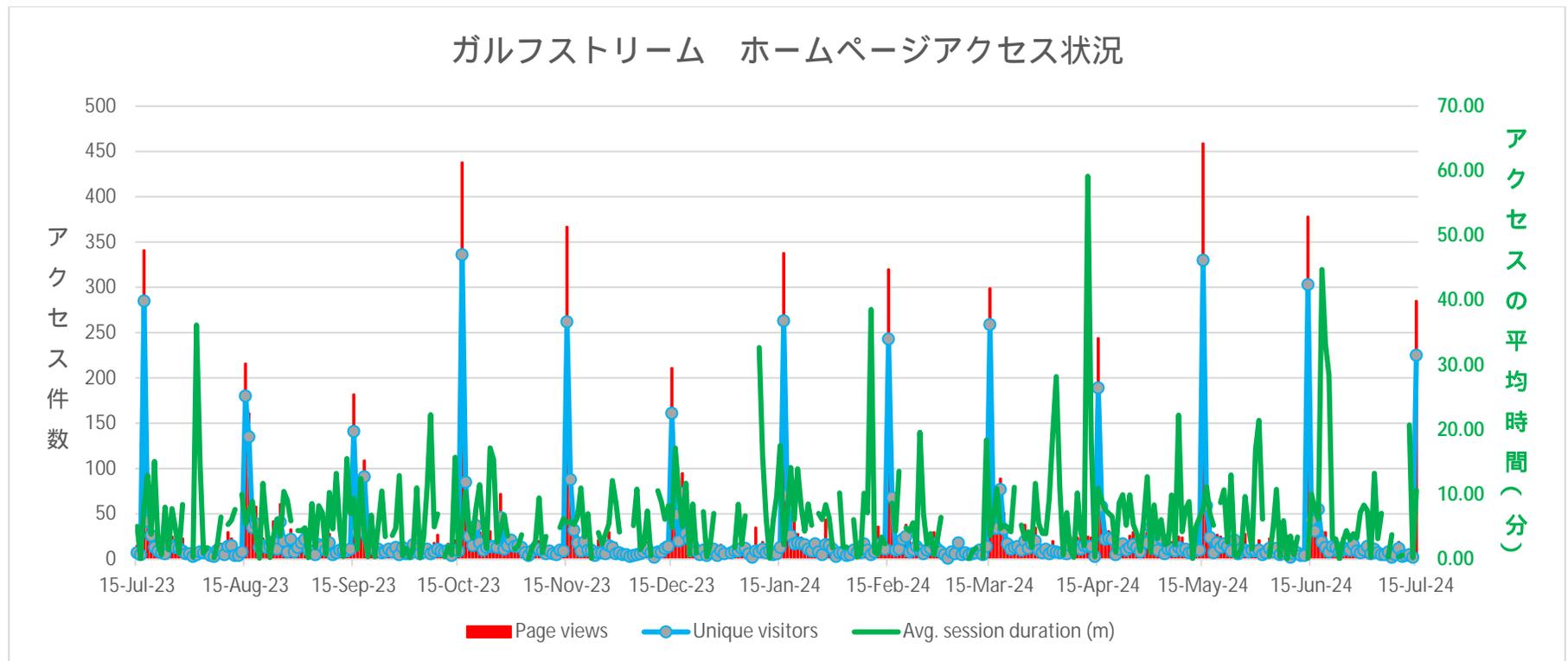
- ・ ロッキーマウンテン日系企業会は、広報誌なし
- ・ JBAH スタイル（PDF によるホームページ掲載）以上の電子版作成ではボランティアだけでは難しい
- ・ 掲載内容は類似
- ・ ページ数は 8 ページから 20 ページ程度。
- ・ 掲載頻度は隔月が一か所、他は月刊（シカゴは年 10 回）

## ガルフストリームホームページへのアクセス数について

事務局の IT 担当者より、ホームページ管理サイトによるアクセスデータを入手いたしました。

以下のグラフの通り、得られたデータをご紹介します。

各ページのカウン트는なく、トップページのアクセスのみを示していますが、毎月の発行日（15日）に300程度のアクセスがみられます。



Page Views： その日にアクセスがあった延べカウント（同じ読者が複数回アクセスした回数を含みます）

Unique Visitor： その日にアクセスがあった独立したソースからのカウント（読者の数を示すと考えられます）

Avg. Session Duration： その日のアクセスの平均時間（分）

2024年ガルフストリーム読者アンケート 結果を踏まえた今後の対応について

読者の皆様へ、

平素はガルフストリーム誌をご愛顧いただき、ありがとうございます。5月に実施しました「読者アンケート」には、多くの方々からご回答を頂きましたことに感謝いたします。7月号にて、アンケート結果をご報告させて頂きましたが、今回も多くの有用な情報が得られ、また、親身なご意見を頂きました。数か月かけて、編集部や商工会の理事会でもご意見を頂き、以下の通り、今後の対応案をまとめましたのでご報告いたします。

当面は以下の対応を進めていきますが、適宜、改善を進めていきたいと思っておりますので、引き続き、ご意見やボランティアでのご参加など、ご支援、ご協力を賜れば幸いです。

(編集委員長 稲田徳弘)

【アンケート結果報告について】

7月号にて、アンケート結果はご報告済みではありますが、ご参考までに結果の概要を再掲いたします。

1. 回答数

会員宛でのアンケート回答依頼のメールは1回、約1000名の会員宛てにお送りしました。回答数は60件、内、会員とご家族が53件でした。

2. 全体的な感想

概ね(8割程度の)、好意的なご回答を頂きました。読んだことがない方は5%(3名/60件)。ご家族での共有は、単身、Yes/NOが1/3ずつでした。

3. 人気記事ランキング

前回同様、「旅行記」や「ヒューストンウォーカー」、「レストラン紹介」など、日頃の生活に関連した記事が上位に入りました。「安全・災害対策」や「お助けマップ」、「テキサスメディカル」などの緊急時に参考になる記事も人気があり、多くのご意見を頂いた「駐妻日記」は、長きにわたって大好評の連載です。

4. 今後もっと取り上げてほしいカテゴリー

こちらも前回同様、「レストラン紹介」や「現地イベント情報」に根強い人気がある一方で、今回は、「政策関連」、「経済動向」、「脱炭素」といったビジネス関連記事へのご希望が多かったです。

5. ガルフストリームを知った経緯

商工会関連が9割で、補習校や知人からのご紹介が1割、その他は、ご主人が退職された元会員のご家族の方でした。

6. フィードバック・感想

9件のご意見を頂きました。要約すると、好意的なご意見の他には、相当の労力に対して、(生活)情報は広報誌には不要になってきているので、発行頻度を減らしてはどうか、(強制的な)寄稿依頼は苦痛、駐妻日記のタイトルは不適切、どこで手に入れられるか分からない、ということと理解しました。

【今後の対応について】

6. フィードバックに加えて、(読者の意向の偏りを減らすためには)アンケート回答者数を増やす努力が必要、(ご希望に沿って、)ビジネス関連記事は一層積極的に取り入れるべき、と考えました。

以下、ご指摘の順番に改善案をご紹介します。

A) 相当の労力に対して、(生活)情報は広報誌には不要になってきているので、発行頻度を減らす

実際に、寄稿の依頼から校正、レイアウトの修正など相当の労力をかけて、発行までの手順を踏んでおります。これは、寄稿頂いた方への敬意をもって、公開される文章がおかしなものにならない様にしたいという編集委員の心遣いの表れでもあります。そもそも、ガルフストリームは、商工会の広報誌であり、商工会の活動を会員の皆様に周知することが第一の使命と考え、毎月の記事の構成を行っており、人気の生活情報は、商工会会員の生活向上を意図した補足的なものです。商工会活動をタイムリーに周知するためには、月刊誌であるべきと考え、発行頻度の変更は行いません。

他方で、どのような作業がなされているか、編集作業の実態を読者の皆様にご紹介する機会もあった方が、ボランティア参加の検討のためにもよい、という意見もありましたので、裏方の実情をどこかで掲載したいと考えております。

B) 強制的な寄稿依頼は苦痛

こちらのご意見には大変申し訳なく、平にお詫び申し上げる次第です。

編集委員会としては、これまで一度も強制的に寄稿依頼することなく、拒否はできる仕組みでお願いをしていたつもりでした。実際に、次の執筆者が見つからなかった場合に、編集部にて別の方を探して繋げたこともありましたが、ご依頼において明確に拒否ができる旨を明示しておらず、誤解を生んでしまっていたと思います。今後は、拒否ができることを明確にして、寄稿依頼活動を進めます。

C) 駐妻日記のタイトルは不適切

コンテンツ自体は人気記事であり、タイトルに問題があると理解しました。ヒューストンで生活する人の生活日記という内容を表す名として、先月の8月号から、「ヒューストン日記」と改めさせて頂いております。

D) どこで手に入れられるか分からない

今年度より、完全デジタル発行として、PDF形式での専用ホームページ掲載の形をとっております。PDFではスマートフォンで読みづらいというご意見もありますが、例えばHTML形式での掲載や、図書館など一部の施設での紙での配布など、掲載方法の変更を行うにはコストもかかることもあり、商工会理事会などでも協議の上、改善を進めてまいります。

E) アンケート回答者数を増やす努力が必要

統計的にサンプル数が少なすぎると全体の意向を把握することができません。少しでも回答者数を増やすため、商工会理事会などでも協議の上、(抽選でギフトカードが当たるなどの)インセンティブを設定する、商工会イベントと並行して行い、ブースでの紙での回答ができるようにする、周知のため、アンケート実施中のメール連絡回数を増やす、などの対応を次回のアンケート実施時に取り入れることとします。

また、ホームページへのアクセス数を分析するなど、アンケート以外の方法で読者のご意向を把握する方法も検討していきます。

F) ビジネス関連記事は一層積極的に取り入れる

これまで同様、商工会理事会などで会員企業へ依頼して、ビジネス記事の寄稿をより一層集め、拡充します。

なお、アンケート結果を踏まえて今後の掲載記事を検討しておりますが、ご要望が少なかった記事も掲載しないわけではありません。商工会の活動を報告する広報誌としての役割を念頭に、今後とも掲載記事の適切な選択に努めてまいります。

ボランティアで成り立っている編集委員会ですが、今後も編集委員一同で心を込めた紙面づくりに努めてまいりますので、引き続き、どうぞよろしく願いいたします。

添付

理事委員各位、

令和6年9月18日

広報委員会

## 来年度の理事委員によるビジネス記事寄稿について

理事委員各位には、日頃よりご協力頂き、ありがとうございます。

商工会機関紙として、駐在員視点の誌面作りを継続するため、引き続き、ビジネス記事のご寄稿についてご協力を頂きたく下記の通り、お願い致します。

### 記

#### 1. ビジネス記事寄稿リストについて

昨年度のご寄稿に引き続き、別紙のリストの通りに、ご寄稿をお願い致します。

#### 2. ビジネス記事寄稿のご留意点

- イベント等での対応が難しい場合は調整致しますが、極力リストに従って、ご対応頂ければ幸いです。
- テーマは、ビジネス関連を想定しておりますが、専門外の読者にも理解がしやすい書きぶりでのご執筆をお願いいたします。なお、テーマの重複を避けるため、ご担当記事のテーマはお早めにご連絡頂き、共有させて頂きたいと思います。
- ご担当の皆様には、記事執筆のルール詳細について別途具体的にご説明させて頂きます。
- 原則として広告の掲載は控えておりますが、ご執筆者の会社名には、ご希望によりホームページなどの URL ヘリンクを張らせて頂いております。

以上

別紙： ビジネス記事寄稿リスト案

## ビジネス記事寄稿リスト案

2024 年度

	ご担当理事
10月	住友商事 ジャパンフェスティバル（2023年年度から持ち越し）
11月	会長（三菱商事様）
12月	第一副会長（住友商事様）
1月	第二副会長（三井物産様）
2月	第三副会長（Daikin 様）
3月	第四副会長（Nippon Steel 様）
4月	第五副会長（JERA 様）
5月	第六副会長（MHI 様）
6月	幹事（Mizuho 様）
7月	会計幹事（Deloitte 様、
8月	広報委員長（JOGMEC）
9月	企画・調査委員長（JETRO 様）

2025 年度

	ご担当理事
10月	生活・情報委員長（KIE 様）
11月	他団体対応・日本庭園特命理事（ANA 様）
12月	安全・危機管理特命理事/広報副委員長（丸紅様）
1月	ジャパンフェスティバル（副）（Kuraray 様）
2月	ジャパンフェスティバル（副）（Kaneka 様）
3月	会長（住友商事様）
4月	第一副会長（三井物産様）
5月	第二副会長（Daikin 様）
6月	第三副会長（Nippon Steel 様）
7月	第四副会長（JERA 様）
8月	第五副会長（MHI 様）
9月	第六副会長（三菱商事様）

ご参考： 2023 年度実績

### 【ビジネス記事】

- ・ 10月号 広報委員長（石油・天然ガスの井戸の掘り方 その2）
- ・ 11月号 第一副会長（第26回テキサス州六者交流会）

- ・ 12月号 第一副会長（第25回テキサス州六者交流会開催）
- ・ 1月号 副会長（アメリカンフットボール（NFL）特集）
- ・ 3月号 副会長（アメリカの電気代はなぜ高い？ 電気料金から考える日米空調システムの違い）
- ・ 4月号 特命理事/領事館（日本庭園便り 2024 日本庭園改修作業 ご報告）
- ・ 5月号 副会長（ピクニック 2024 開催！）
- ・ 5月号 安全・危機管理特命理事（犯罪遭遇率は日本の100倍！ 数字から読み解くヒューストンの治安）
- ・ 5月号 会長（テキサス州から見る宇宙・ロケット産業 米国と日本の比較）
- ・ 6月号 副会長（テキサス州と日本の電力市場と家庭向け電力プランの違い）
- ・ 7月号 広報委員長（石油・天然ガスの井戸の掘り方 掘削コストにまつわるエトセトラ）
- ・ 8月号 生活・情報委員長（仮：ポストコロナ 2024年の旅行トレンド・トップ5）

【依頼とは別枠でご寄稿頂いたもの】

- ・ 11月号 特命理事/企画・調査委員長（定例講演会「ヒューストン、Texas生活を満喫する！」）
- ・ 1月号 特命理事/企画・調査委員長（定例講演会「米国の政治・社会・金融・経済動向～What's up 2024：選挙・高金利・技術革新」）
- ・ 3月号 領事館（ヒューストンの治安について）
- ・ 4月号 領事館（村林総領事離任挨拶）
- ・ 4月号 特命理事/企画・調査委員長（特別講演会「カーボンニュートラルに向けた日本の今後の課題」）
- ・ 6月号 領事館（長沼総領事着任の挨拶）
- ・ 6月号 特命理事/企画・調査委員長（定例講演会「Meet and Greet the Greater Houston Partnership」）
- ・ 6月号 領事館（ハリケーン・シーズン到来。災害への備えはできていますか？）



Ashford Crossing II 1880 S. Dairy Ashford Rd., Suite 170, Houston, TX 77077  
Tel. 281-493-1512 / Email: sansuikai@jbahouston.org

令和6(2024)年7月吉日

ヒューストン日本商工会  
会員各位

定例講演会のご案内  
「米国経済の現状、今後の見通し」

8月の定例講演会では、ジェトロニューヨーク調査担当ディレクターの加藤翔一様をお招きします。

米国経済は日本を含めた他の先進国と比べ力強い成長を見せてきましたが、その象徴とされてきた雇用や消費は根強いインフレや高金利の影響もあり、曲がり角に差しかかりつつあります。また、これまで成長を支えてきたバイデン政権の財政政策や移民政策などは11月の大統領選・上下院選の結果次第で大きな変更可能性もあり、これらの変更が米国経済は勿論、企業のビジネス活動にも大きな影響を与え得ます。米国経済の現状、そして今後の見通しをご理解頂く良い機会となりますので、是非ご参加ください。

記

日 時: 令和6(2024)年8月28日(水) 2:00pm~3:00pm  
会 場: United Way Community Resource Center オーディトリウム  
50 Waugh Drive, Houston, TX 77007 <https://www.unitedwayhouston.org/>  
対 象: ヒューストン日本商工会会員  
定 員: 100名  
講 師: 加藤 翔一 ジェトロニューヨーク 調査担当ディレクター



2023年7月に現職就任前は、内閣府でマクロ経済分野や地方活性化分野を中心に政策立案に携わる。マクロ経済分野では、欧州政府債務危機時に欧州経済及び世界経済の動向分析を担当したほか、中長期の経済・財政の在り方のプランニング等を担当。地方活性化分野では、「デジタル田園都市国家構想」の立ち上げやフレームワーク設計などを担当。東北大学卒、公共政策修士。

お申込みサイト <https://www.secure-cloud.jp/sf/business/1544544755jBcJZkzW> (ご登録締め切り:8月21日)  
お問い合わせ先: ヒューストン日本商工会事務局 Tel. (281) 493-1512 Email: [sansuikai@jbahouston.org](mailto:sansuikai@jbahouston.org)

今後の商工会講演会、ウェビナー勉強会 予定

8/28（水）2pm-3pm（於：United Way）**定例講演会**

「米国経済の現状と今後の見通し」

講師：JETRO NY 加藤翔一 調査担当ディレクター（内閣府（旧・経企庁））

於：United Way

【検討中】9/26（木）5pm-7pm（於：三水会）**ミニ勉強会兼交流会**

「航空業界における脱炭素の取組」（仮）

講師：全日本空輸（ANA）経営戦略室企画部 GX チーム

【検討中】11/21 木 or 22 金 4pm-6pm（於：United Way）**特別講演会兼交流会**

講師：廣瀬直己 世界エネルギー会議副会長、日本動力協会会長、東京電力

ホールディングス元社長・副会長

【検討中】11 月頃 **オンライン勉強会**

「駐在員・家族の健康管理」（仮）

講師：日本テキサス医学振興会（JMTX）所属産業医、栄養士、カウンセラー

三水会クラブ

BACK  
TO  
SCHOOL

日時：7月24日（水）10時より

場所：三水会センター図書館・会議室

ご予約：商工会HP又はQRコードより

ヒューストンでの学校生活が始まるにあたり、何を準備すればいいのか？先生との連絡方法は？など、新しい環境に不安を感じていることもあるかと思います。

今年はFort Bend ISDの小学校で18年間ESL教師、及びスペシャリストとして現在も活躍中のミトラ華代先生を講師としてお迎えし、昨年も大好評だった「Back to Schoolセミナー」を開催致します。ぜひご家族でご参加ください。



ヒューストン日本商工会  
 会員 各位

ヒューストン日本商工会 生活・情報委員会

## 古本市開催のご案内

暑さ厳しき折、いかがお過ごしでしょうか。  
 この度、生活・情報委員会では、下記の通り古本市を開催させていただくこととなりました。  
 文庫本・実用書・児童書・雑誌・漫画等、多くの書籍をご用意しております。  
 今回も、皆様に安心してご来場いただけますよう、予約制で開催させていただきます。  
 皆様のお越しをお待ちしております。

日時:8月24日(土)9:00~16:00

場所:三水会センター 会議室

Ashford Crossing II 1880 S. Dairy Ashford Rd., Suite 170, Houston, TX 77077

参加お申込み:古本市へのご来場は全て**予約制**となっております。

下記のリンクにアクセスの上、ご希望の日時に予約を入れてください。

**予約サイト:**[古本市の予約システム](#)

以前にご利用をいただいていない方はユーザーアカウント作成が必要となります。

**使い方** : [予約システムの使い方](#)

※予約人数は1枠25人までと致します。

※予約システムにアクセスが困難な方のみ、メール又は電話にて予約を受け付けます。

E-Mail:[sansuikai@jbahouston.org](mailto:sansuikai@jbahouston.org), 電話:281-493-1512

※予約のキャンセル又は変更は予約時間30分前まで可能です。

※各枠に必ず古本等を補充致しますので、無理のないお時間の予約をお願い致します。

ご来館に際して

※3冊/2ドル、現金のみでの販売です。

※売り上げは、生活・情報委員会の活動資金や図書購入等にあてさせていただきます。

※持ち帰り用のバッグを各自ご用意ください。

※ご不要になりました古本、ひらがな等のドリル、ノート、辞典などがございましたら、  
 三水会センターへご寄付をお願いします。8月17日まで受け付けております。

問い合わせ先:三水会センター

Tel/281-493-1512

Mail/[sansuikai@jbahouston.org](mailto:sansuikai@jbahouston.org)

主催:ヒューストン日本商工会 生活・情報委員会

古本市当日及び準備のボランティアも募集しております。



☆三水会センター地図☆

**Ashford Crossing II**

**1880 S. Dairy Ashford Rd., Suite 170, Houston, TX 77077**



注：住所は S. Dairy Ashford ですが、駐車場入口は Whittington Drive に面しております。また、隣接するビル(2階建て)が同じ住所となっておりますので、ご注意ください。JBAH オフィスは「Ashford Crossing II」(6階建て)の1階にあります。

来訪者用入り口は、ビルの正面玄関がある南側（Whittington Drive 側）のみとなっております。  
北側の入り口にあるスロープを使用されるためお手伝いが必要な方は、291-493-1512 までご連絡ください。

隣のビル（Ashford Crossing I）のパーキングは絶対に駐車しないでください。レッカー移動されることがあります。  
Post Office の前のパーキングが比較的空いていますのでそちらに駐車して下さい。

2024年7月12日

ヒューストン日本商工会会長 殿

商工会入会の申し込み（準会員）

拝啓 時下ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。  
さて、貴商工会に準会員として入会致したく本状及び入会申込書をお送り申し上げます。

何卒よろしくご審議の上、新規加入のご承認を賜りますようお願い申し上げます。

- 申請者名： 遠山明彦 トオヤマアキヒコ
- 会社名：USJP Business Advisors LLC  
住所：212500 Hawthorne Blvd. Suite 500, Torrance, Ca 90503  
電話番号：213-304-1014  
メールアドレス：aki.tohyama@usjp.com
- 入会希望年月： 2024年7月
- 推薦者2名(氏名と会社名)：  
Risa Mitsuhashi, Advantage Resourcing  
-----  
-Jun Ohara, J.P. Morgan Chase  
-----  
-

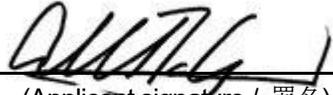
敬具

**JAPAN BUSINESS ASSOCIATION OF HOUSTON  
MEMBERSHIP APPLICATION**

DATE: 7/12/2024

Dear Mr. President:

I hereby apply for membership in your Association. If I am accepted as a member, I promise to comply with and observe the By-laws, Rules and Regulations of the Association.

  
\_\_\_\_\_  
(Applicant signature / 署名)

**INFORMATION TO BE SUPPLIED BY APPLICANT**

■ **Class of Membership / 会員タイプ** : [ ] REGULAR / 正会員 (Co. & Individual)    [X] ASSOCIATE / 準会員

■ **Full Name of Applicant / 申請者名\*** (in English, print or type) Aki Tohyama

(in Japanese) 遠山 明彦

**Full Name of Applicant's Spouse / 配偶者名** (optional) (in English, print or type) \_\_\_\_\_

(in Japanese) \_\_\_\_\_

\*\*(Spouse's email address) \_\_\_\_\_

\* In case of REGULAR membership, the applicant must be the representative of Houston office who will serve as a director of the JBAH Board upon approval of membership by Executive Committee.

\*\* If your spouse wishes to receive information or announcement of JBAH events, activities, etc., please provide his/her email address.

■ **Company Name / 会社名**: USJP Business Advisors LLC

**Company Affiliation / 日本の本社**: \_\_\_\_\_

**Address / 住所**: 21250 Hawthorne Blvd. Suite 500, Torrance, CA 90503

**Phone Number / 電話番号** : 213-304-1014

**Email Address**: aki.tohyama@usjp.com

**Web Site**: www.usjp.com

■ **Type of Industry / 業種** : (Choose one)

- Steel (鉄鋼)  General Merchandise & Chemical Products (物資・化学品)  
 Machinery・Electronics (機械・電子)  Energy (エネルギー)  
 Transportation・Services・Finance・Trade (運輸・サービス・金融・貿易)  
 Other (その他) Please specify : (その他の場合は、業種を明記してください) : Management Consulting

■ **Description of Business / 事業概要** :

日本企業米国事業の事業戦略、組織管理、財務会計、情報システム、業務プロセス、リスク管理、事業投資などに関するアドバイスを提供し、一部の機能を代行する総合的な経営コンサルティング会社です。2009年に設立され、16名のコンサルタントが中心となり日本企業の本社および全米の現地法人にサービスを提供しています。

■ **Reason for Applying: (Check all that apply) / 入会理由 (Check all that apply)** :

- Networking (ネットワーキング)  
 Japanese Business Information (日系企業情報)  
 Attend JBAH Business Seminars & Events (セミナー等イベントへの参加)

**Please explain the reason in your own words. / ご自身の言葉で入会理由をご記載ください。**

現在までカリフォルニア、ニューヨーク、シカゴ地区の日系企業にサービスを提供しておりましたが、今後成長の見込めるテキサス地区およびエネルギー関連の日系企業にサービスを展開するための重要なステップとして入会を希望しております。ヒューストン地区の日系企業の成長に貢献できると確信しております。

■ **Two Sponsors appear below** (For Associate members only. / 準会員の場合のみ推薦者を記入してください) : \*

1. Sponsor's Name (print) Risa Mitsuhashi  
Sponsor's Company Name Advantage Resourcing
2. Sponsor's Name (print) Jun Ohara  
Sponsor's Company Name JP Morgan Chase

■ **Membership beginning (入会希望月)** : **July, 2024**  
(Month) (Year)

The applicant is requested to return this completed form to the Executive Director of the Association, who will in turn present it to the President, Executive Committee or Board of Directors for consideration and action.

The address of the Association is: Ashford Crossing II, 1880 S. Dairy Ashford Road, Suite 170, Houston, TX 77077  
Attn: Ms. Hiroko Kobayashi, Executive Director  
Phone: 281-493-1512 Email: [info@jbahouston.org](mailto:info@jbahouston.org) [revised: 9/20/23]

令和6年 7月 1日

ヒューストン日本商工会御中

## 推薦状

このたび、ヒューストン日本商工会の準会員（Associate）として入会ご希望の遠山明彦様（勤務先 USJP Business Advisors 社）を推薦いたします。

推薦者署名： 

推薦者氏名： Risa Mitsuhashi

推薦者役職： Division Manager

所属会社名： Advantage Resourcing (Recruit HD)

貴社のロゴ入りレターヘッドがございます場合は、それをご使用ください。

2024年 7月 11日

ヒューストン日本商工会御中

## 推薦状

このたび、ヒューストン日本商工会の準会員（Associate）として入会ご希望の遠山明彦様（勤務先 USJP Business Advisors 社）を推薦いたします。

推薦者署名：大原 淳

推薦者氏名：

推薦者役職：Executive Director

所属会社名：J.P. Morgan Chase

# RE: [EXTERNAL]Fwd: JBA Houstonに関するお願い

External

Inbox x



Ohara, Jun

to me ▾

3:21AM (5 hours ago)



遠山さん

ご無沙汰しております。

対応が大変遅れてしまい失礼致しました。夏休みや出張が重なりバタバタしておりました。

添付で宜しいでしょうか。

宜しくお願い致します。

大原

---

**From:** Aki Tohyama <[aki.tohyama@usjp.com](mailto:aki.tohyama@usjp.com)>

**Sent:** Tuesday, July 09, 2024 1:10 PM

**To:** Ohara, Jun (CB, USA) <[jun.ohara@jpmorgan.com](mailto:jun.ohara@jpmorgan.com)>

**Subject:** [EXTERNAL]Fwd: JBA Houstonに関するお願い

大原さん、

本件ヘルプいただければ幸いです。

よろしく願いいたします。

遠山 明彦

Aki Tohyama

USJP Business Advisors

+1-213-304-1014

[aki.tohyama@usjp.com](mailto:aki.tohyama@usjp.com)

[www.usjp.com](http://www.usjp.com)

## 次年度役員等改選関連

次年度（2024年10月～2025年10月）の役員等改選スケジュールは以下を予定しております。

---

### ○役員

- 8/ 6（火） 立候補受付メール発信（全常任委員宛に事務局より発信）
- 8/ 7（水） 常任委員宛に常任委員会開催通知
- 8/27（火） 立候補締め切り
- 8/28（水） 常任委員会開催（選挙、新役員決定）

### ○常設委員長・特命理事

（特段のアナウンスなし）

- 9/18（水） 9月度理事委員会開催、新会長より任命

以上